

OFERTA INSTYTUTU FILOLOGII SŁOWIAŃSKIEJ UJ
W ZAKRESIE PRZEDMIOTÓW DO WYBORU
W ROKU AKADEMICKIM 2022/2023
(STUDIA PIERWSZEGO STOPNIA)

Opcje wolnego wyboru w semestrze zimowym

**(studentki i studenci I roku mają obowiązek zrealizować dwie wybrane opcje,
studentki i studenci II roku – jedną wybraną opcję)**

1. Łużyce - kraj i ludzie - dr hab. Renata Bura
2. Podstawy przekładu audiowizualnego - dr hab. Anna Car
3. Człowiek w kulturze słowiańskiego średniowiecza. Cz.2. Śmierć i eschatologia - dr hab. prof. UJ Jan Stradomski (uwaga: do uczestnictwa w opcji nie jest wymagane zaliczenie cz. 1 wykładu, który był realizowany w ub. roku)
4. Warsztaty pisania - dr Aleksandra Hudymač
5. Teorie przekładu i ich praktyczny wymiar – dr Magdalena Pytlak
6. Literatura słoweńska w przekładach na język polski do 1945 roku - dr Marlena Gruda
7. Literatura bułgarska w przekładach na język polski – dr Pavel Petrov
8. Kulturowe podstawy narodów - dr Rafał Majerek
9. Wybrane problemy studiów nad męskością – dr Rafał Majerek
10. Macedonia – wiedza o kraju i kulturze - mgr Elena Micevska-Zmejkoska

Opcje wolnego wyboru w semestrze letnim

(studentki i studenci I, II i III roku studiów mają obowiązek zrealizować jedną wybraną opcję)

1. Słowiańskie nazwy geograficzne – dr hab. prof. UJ Zbigniew Babik
 2. Piwo w czeskiej kulturze i literaturze – dr Dorota Bielec
 3. Teoria przekładu - dr Marlena Gruda
 4. Literatura słoweńska w przekładach na język polski po 1945 roku - dr Marlena Gruda
 5. Literatura słowacka w przekładach na język polski - dr Aleksandra Hudymač
 6. Literatura macedońska w przekładach na język polski - mgr Elena Micevska-Zmejkoska
- UWAGA: Lista opcji dla semestru letniego zostanie potwierdzona przed jego rozpoczęciem.

Opcje z zakresu kultury regionu

(studentki i studenci III roku mają obowiązek zrealizować opcję w semestrze zimowym)

1. Modele kulturowe na Bałkanach - prof. dr hab. Dorota Gil (opcja dla ścieżek: filologia bułgarska, filologia chorwacka, filologia serbska)
2. Europa Środkowa we współczesnej eseistyce i literaturze - dr hab. Anna Car (opcja dla ścieżek: filologia czeska, filologia słowacka)

Drugi język słowiański

**(studentki i studenci od II roku mają obowiązek realizować
wybrany kurs drugiego języka słowiańskiego)**

1. Drugi język słowiański: Język macedoński I
2. Drugi język słowiański: Język słoweński I

Sylabusy zajęć opcyjnych oraz zajęć z zakresu drugiego języka słowiańskiego są dostępne w aplikacji sylabus: <https://sylabus.uj.edu.pl/pl/4/1/2/14>

Seminaria licencjackie

(studentki i studenci III roku studiów mają obowiązek uczestniczyć w wybranym seminarium)

1. Literaturoznawcze seminarium licencjackie

Tytuł seminarium: „Słowiańskie imaginaria: mity, symbole, emblematy kultury i literatury Słowian XIX i XX w.”

Prowadzący: dr Piotr Gierowski

Opis: Seminarium stanowić ma teoretyczne i praktyczne przygotowanie do semiotycznej analizy różnego rodzaju tekstów kultury, w tym zwłaszcza motywów, figur, toposów, narracji, postaci konstruujących narodową przestrzeń wyobrażoną.

Zaplecze teoretyczne zajęć stanowić będzie semiotyka (w tym semiotycznie zorientowana tematologia), materiał – przede wszystkim teksty literackie dobierane indywidualnie przez uczestników seminarium (choć studenci zachęceni będą do korzystania z pełnego repertuaru semiosfery danej kultury).

Wybrana literatura:

1. J. Baluch, P. Gierowski, *Czesko-polski słownik terminów literackich*, Kraków 2016.
2. R. Barthes, *Mitologie*, przeł. A. Dziadek, Warszawa 2000.

3. V. Macura, *Masarykovy boty a jiné semi(o)fejetony*, Praha 1993 [wybór w jęz. polskim: V. Macura, *Semi-(o)-felietony*, przeł. J. Waczków, „Kresy” 1994, nr 18, s. 213-217 (trzy teksty: *Obrona Ewy*, *Czeski kot i Przemianowywanie*); V. Macura, *Walka o środek*, przeł. H. Janaszek-Ivaničková, „Opcje” 1997, nr 4, s. 105-106; V. Macura, *Szczęśliwa to dolina*, przeł. P. Żarnecki, „Ziemia Kłodzka” 1998, nr 94, s. 16-17].
4. V. Macura, *Czeski świat w XIX wieku oczyma polskiej szlachcianki* [w:] *Czechy i Polska na szlakach ich kulturalnego rozwoju*, red. J. Grell, Kraków 1998, s.135-146.
5. V. Macura, *Český sen*, Praha 1998 [fragm w jęz. polskim V. Macura *Sen o Europie*, przeł. J. Goszczyńska, „Pamiętnik Słowiański” 1999, T. XLIX, s. 115-132].
6. V. Macura, *Šťastný věk (a jiné studie o socialistické kultuře)*, k vydání připravili K. Kouba, V. Schmarc a P. Šámal, Praha 2008 [wybór w jęz. pol: V. Macura, *Topika realnego socjalizmu*, przedmowa M. Głowiński, przeł. M. Burkówna, „Teksty Drugie” 1994, nr 1, s. 109-125 (prace *Stonka ziemniaczana* oraz *Fučík*)]
7. R. Müller, P. Šidák (eds.), *Slovník novější literární teorie*, Praha 2012.
1. Nünning, J. Trávníček, J. Holý (eds.), *Lexikon teorie literatury a kultury*, Brno 2006.
8. D. Hodrová, *Místa s tajemstvím. Kapitoly z literární typologie*, Praha 1994 [fragm. w j. polskim: D. Hodrová, *Miasto*, tłum A. Car, D. Żygadło, „Pamiętnik Słowiański” 2000, R. L, s. 39-58].
9. D. Hodrová [a kol.], *Poetika mist. Kapitoly z literární tematologie*, Praha 1997.
10. D. Hodrová, *Citlivé město (eseje z mytopoetiky)*, Praha 2006.
11. J. Rapacka, *Kolej, pociąg, dworzec. Z imaginarium chorwackiej moderny*, „Pamiętnik Słowiański” 2001, R. LI, s. 85-92.
12. *Semiotyka kultury*, wybór i oprac. E. Janus i M. R. Mayenowa, Warszawa 1975.

2. Językoznawcze seminarium licencjackie

Tytuł seminarium: „Tendencje rozwojowe we współczesnych językach i mikrojęzykach zachodnio- i południowosłowiańskich”

Prowadzący: dr Tomasz Kwoka

Opis: Seminarium poświęcone jest najnowszemu zjawiskom językowym – szczególnie na płaszczyźnie leksyki, frazeologii i słowotwórstwa – występującym we współczesnych językach słowiańskich (czeskim, słowackim, chorwackim, serbskim i bułgarskim) oraz słowiańskich mikrojęzykach literackich: (gradiszciański-chorwacki, buniewacki, molizański, banackobułgarski, rusiński-wojwodiński i in.). Zajęcia zakładają szerokie podejście do tematu poprzez ukazanie związków między językiem a kulturą.

Podczas zajęć studenci zapoznają się z różnymi podejściami metodologicznymi: od tradycyjnej analizy strukturalistycznej przez językowy obraz świata po analizę korpusową. Analiza faktów językowych zakłada podejście konfrontatywne, gdzie poszczególne języki słowiańskie będą zestawiane z językiem polskim. W przypadku mikrojęzyków słowiańskich podejście konfrontatywne zakłada zestawienie także z językami ogólnym obszaru, na którym funkcjonują.

Wybrana literatura:

1. Bartmiński J., *Językowe podstawy obrazu świata*, Lublin 2007.
2. Bartmiński J. (red.), *Współczesny język polski*, wyd. II, Lublin 2001.
3. Bosák J. (red.), *Slovenský jazyk*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 1998.
4. Gajda S., *Język polski*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 2001.
5. Kořenský J. (red.), *Český jazyk*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 1998.
6. Lončarić M. (red.), *Hrvatski jezik*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 1998.
7. Maćkiewicz J., *Jak pisać teksty naukowe?*, Gdańsk 1995.
8. Stalmaszczyk P. (red.), *Metodologie językoznawstwa – podstawy teoretyczne*, Łódź 2006.
9. E. Szczepańska, B. Oczkowa, T. Kwoka (red.), *Słowiańskie języki literackie. Rys historyczny*, Kraków 2011.
10. Димитрова С. (red.), *Български език*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 1997.
11. Радовановић М. (red.), *Српски језик*, seria: *Najnowsze dzieje języków słowiańskich*, Opole 1996.